



Spanish - Language
Books for Children

NOVEDADES: NEW RELEASES Spring 2023

Presented by Ximena Diego

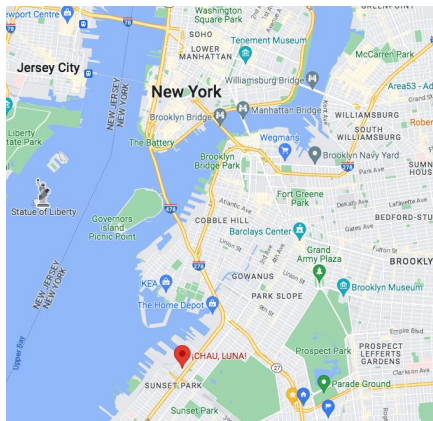
Distribution + Bookstore
68 35th Street, Suite C645, Brooklyn, NY 11232
646.661.5862 / ximena@chauluna.com
CHAULUNA.COM

About Us

Launched in 2016, in Brooklyn, NY by Argentine journalist/former book review editor/mother of two, **iCHAU, LUNA!** offers a curated collection of **visually stimulating, thought provoking, and culturally relevant books in Spanish**.

We work with established publishers from Latin America and Spain to bring **authentic literature** that reflects our culture, as well as **carefully crafted translations that ring true to the native speaker**.

Our goal is to help parents, teachers, and librarians raise proud Spanish speakers, one book at a time!



If you're in New York City, visit our showroom and bookstore!

osonino



Periplo

Nora Hilb

Ages 0-3

Board Book

Family / New sibling / Growing up / Authentic Lit. (AL)

Osonino

by Nora Hilb

- The relationship between a young child and his teddy bear.
- Osonino arrives when Simón is born. They do everything together, they become best friends.
- As Simón grows, Osonino becomes smaller.
- A delightful, intimate story with few words, expressive illustrations, and a satisfying ending that unfolds when Simón becomes a big brother.
- Authentic literature by a prolific children's author.
- Story shows daily routine of childhood.
- Designed for toddler's hands.

Periplo 18p. ISBN 9789874975546 \$12.95



OSONINO LLEGA
CUANDO SIMÓN NACE.



OSONINO ES **GRANDE**.
SIMÓN, **CHQUITO**.



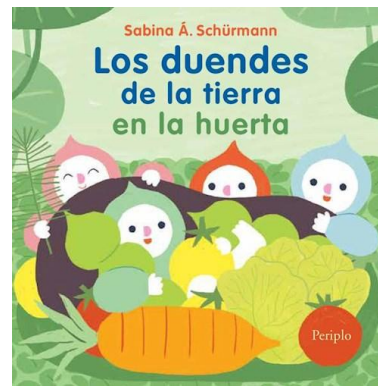
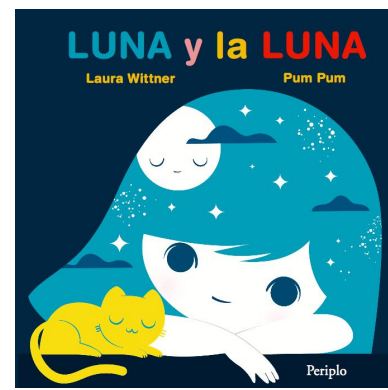
CUANDO SIMÓN DUERME,
OSONINO LO CUIDA.

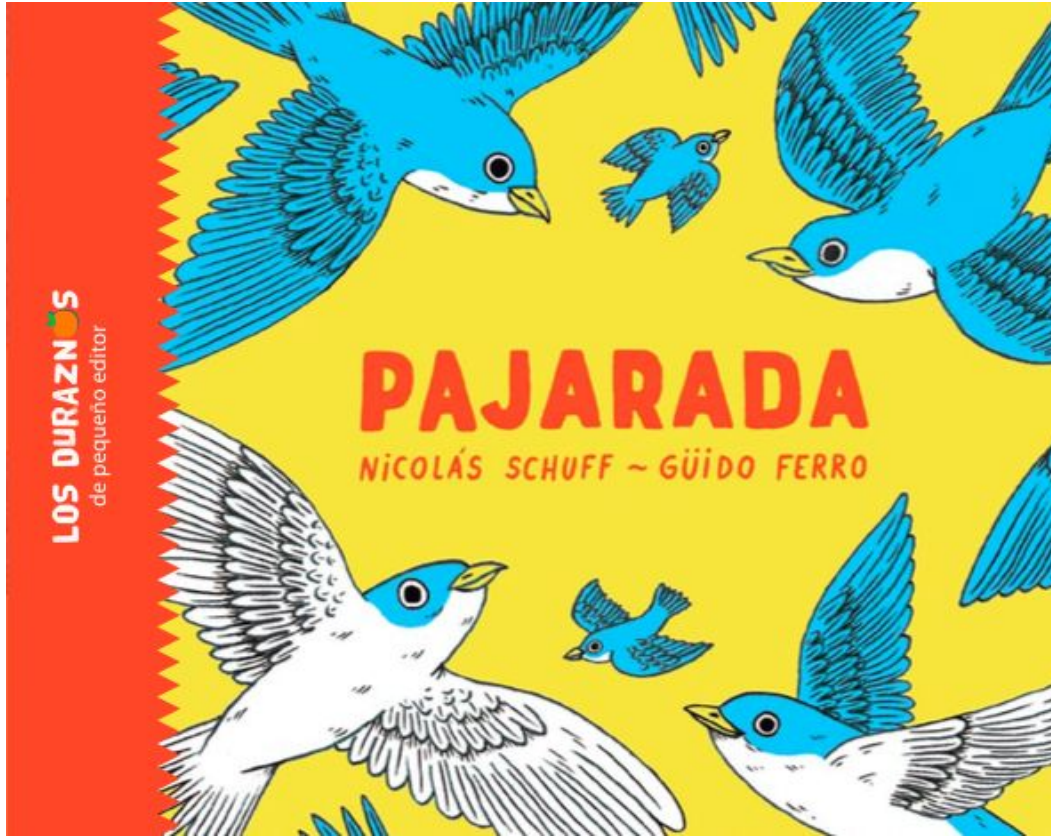


CUANDO SIMÓN COME,
OSONINO TAMBIÉN.



Also in distribution, by the same publisher:





Ages 0-3

Board Book

Animals / Nonsense / Imagination / Nature / Poetry / AL

Pajarada

(Flock of Birds)

by Nicolás Schuff/Güido Ferro

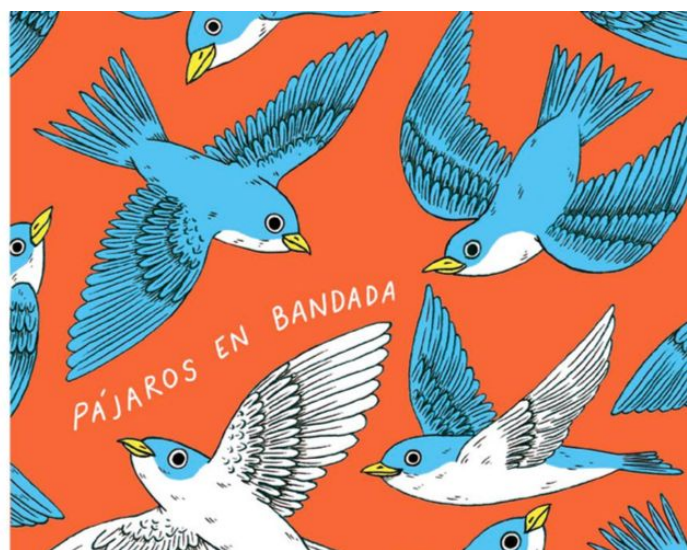
- A series of humorous vignettes featuring birds and children going about their lives.
- Nonsensical rhythmic, rhyming text
- Bold, striking illustrations
- A feast for the eyes, a soothing bedtime story, funny illustrations, a surprising ending.

Pequeño Editor 18p. ISBN 9789877910902 \$12.95





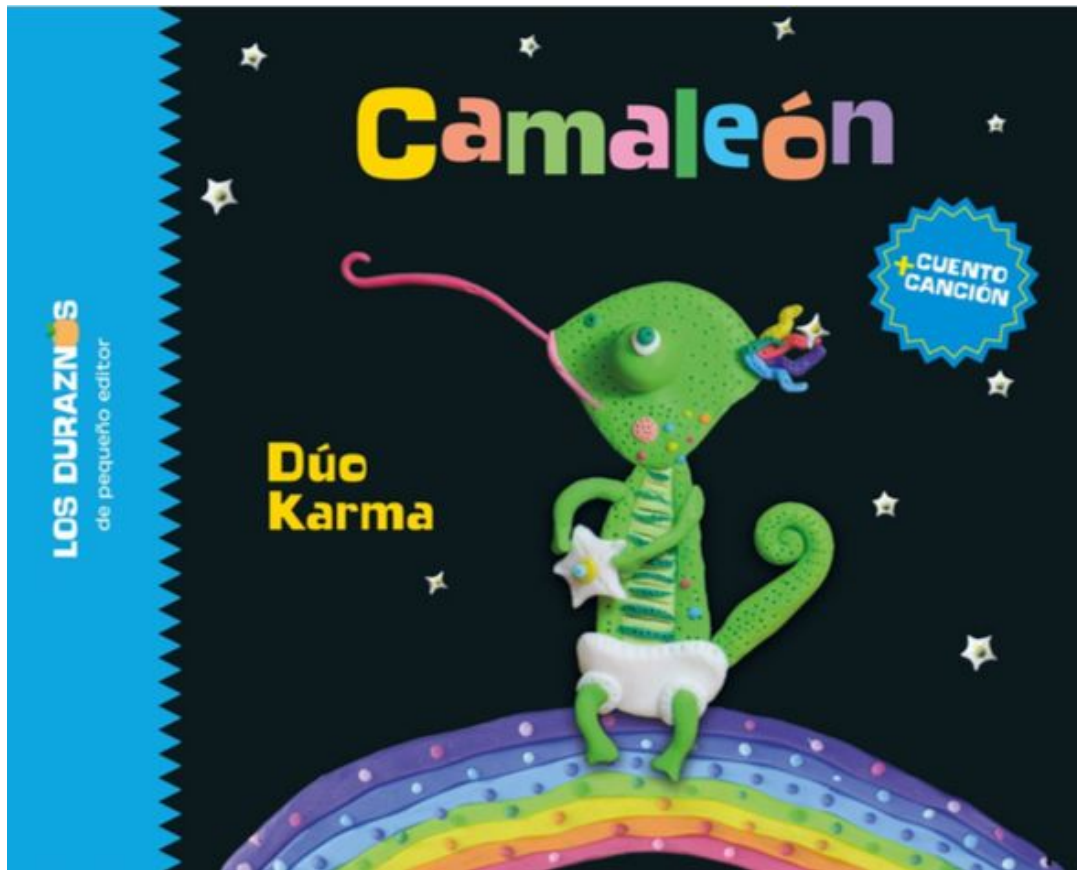
PÁJAROS SOLITARIOS



PÁJAROS EN BANDADA



PÁJAROS
EN LA CABEZA
DE ADA



Ages 0-3

Board Book

Animals/Night time/Imagination /Nature/Authentic lit.

Camaleón

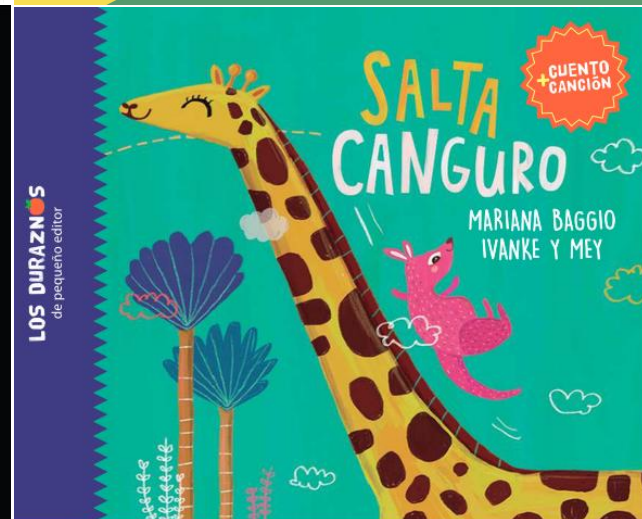
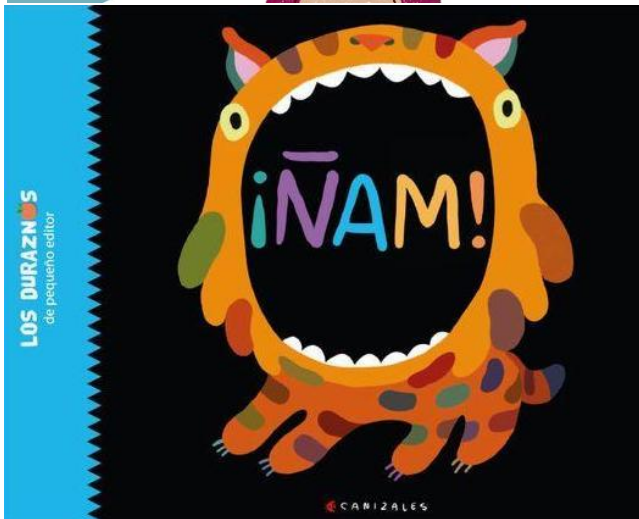
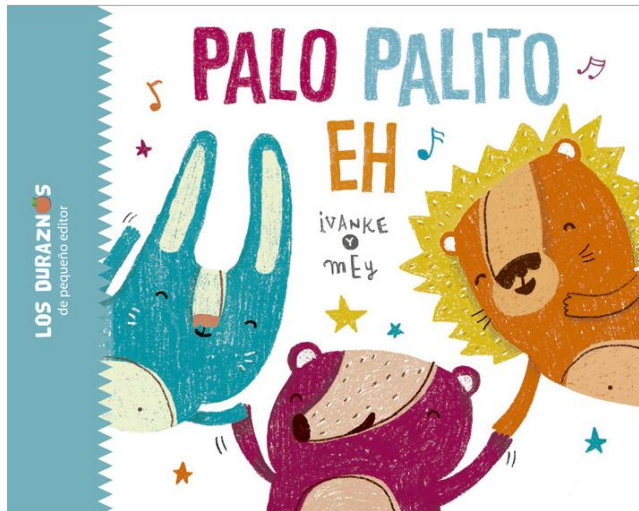
(Chameleon)

by Dúo Karma

- A chameleon is born from an egg and the whole forest celebrates.
- Brief text is a story and a song.
- QR code on the back plays the song.
- Striking, detailed illustrations made with colorful playdough.
- Small board book for small hands

Pequeño Editor 18p. ISBN 9789877910902 \$12.95







Ages 2-5

Board Book

Fairy tales / Fables / Family / Siblings / Hard work

Los tres cerditos

(The Three Little Pigs)

by Eugenia Perrella, Angela Salerno

- The classic fable about the rewards that come with hard work, for a young audience.
- Carefully crafted rhyming text: easy to memorize
- Joyfull repetition of words
- A board book with round corners and an ideal size for a toddler's hands.
- Pastel tones and detailed illustrations.

Amanuta 22p. ISBN 9789563642902 \$12.95





Ages 2-5

Board Book

Adventure / Traveling / Classics

Gulliver

by Eugenia Perrella/Ana Suárez

- Jonathan Swift's epic adventure adapted for a (much, much) younger audience.
- Lean, rhythmic text
- Soft earth tones, golden details
- Striking illustrations
- This board book with round corners narrates the adventure of Gulliver in Lilliput and Brobdingnag.

Amanuta 22p. ISBN 9789563642896 \$12.95



MAMÁ PINGÜINA ES LA MEJOR

CHRIS HAUGHTON



Ages 3-7

Picture Book

Animals/Adventure/Humor/Family

Mamá Pingüina es la mejor

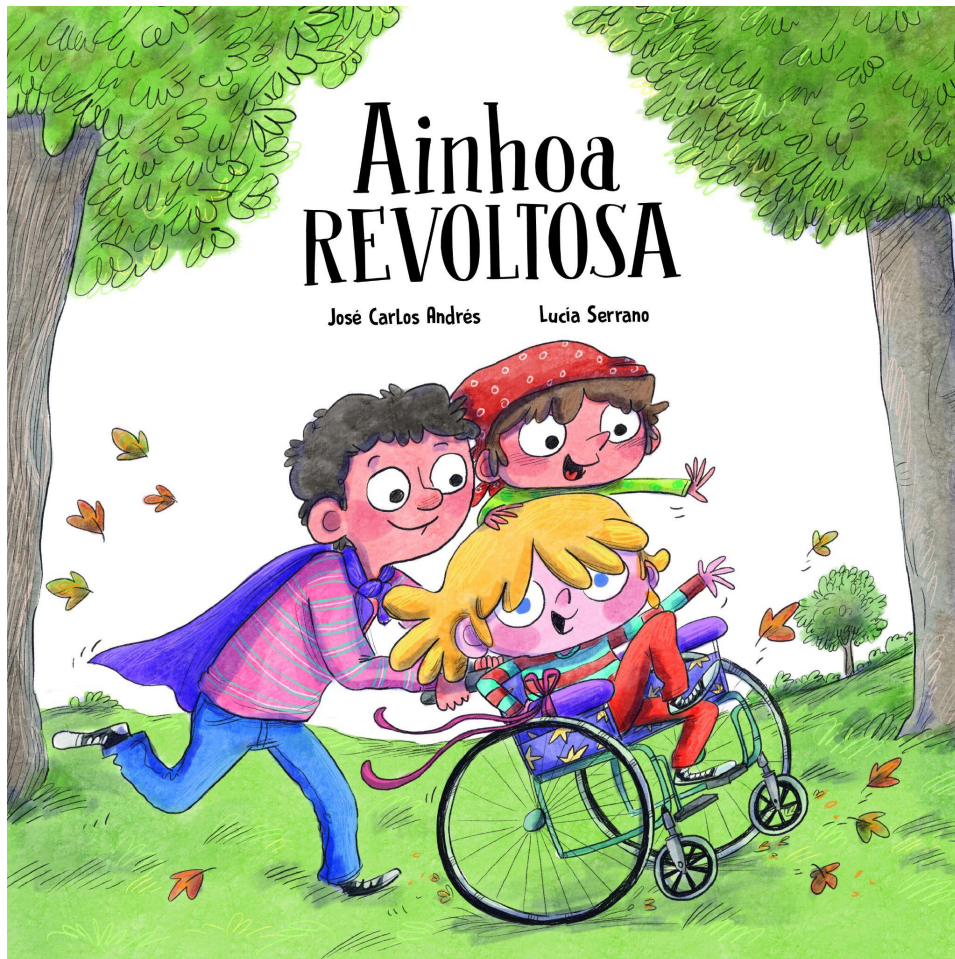
(Well Done, Mommy Penguin)

by Chris Haughton

- From the creator of *Little Owl Lost* and *Don't Worry, Little Crab*: same vibrant and stylish art
- Spot-on visual storytelling
- Mommy Penguin is off to catch some fish as Daddy and Little Penguin watch in suspense.
- A nod to the fascinating nature of penguin parenting.
- Little ones will be rooting for Mommy Penguin.
- Perfect for story time and Mother's Day.

NubeOcho (2023) Hardcover 48p. ISBN 9788419253637 \$16.95





Ainhoa REVOLTOSA

José Carlos Andrés

Lucía Serrano

Ages 3-7

Picture Book

Disabilities/Family/Siblings/Self-esteem/AL

Ainhoa revoltosa

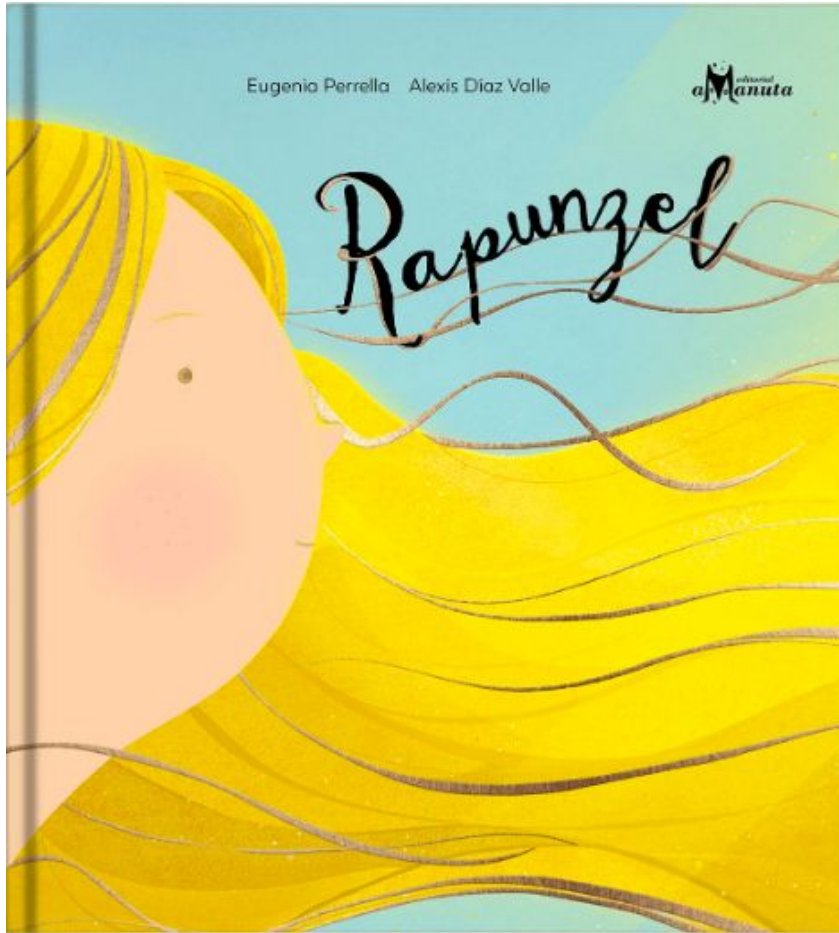
(Clumsy Ainhoa)

by José Carlos Andrés/Lucía Serrano

- Ainhoa is a little girl with lots of energy! But recently she has been falling down a lot. She thinks she's just clumsy.
- When the doctor says she has a disability, her parents start treating her very differently. They never scold her, even when she's misbehaving.
- But she just wants to be treated the same as her two brothers.
- Story underscores Ainhoa's assertiveness.
- Her disability does not define her: her personality does.

NubeOcho (2023) Hardcover 40p. ISBN 9788418599958 \$16.99





Ages 3-7

Picture Book

Fairy tales/Love/Perseverance/Overcoming obstacles

Rapunzel

by Eugenia Perrella/Alexis Diaz Valle

- The classic tale by Jacob and Wilhelm Grimm highlights the value of love and perseverance to defeat cruelty.
- The fast paced story includes dialogue and rhyming narrative.
- Pastel tones with golden details give dreamlike quality
- Ideal for story time.

Amanuta (2022) Hardcover 36p. ISBN 9789563642957 \$16.95





Ages 3-7
HC Picture Book
Fairy tales/Family/Love/Kindness

La Bella y la Bestia

(Beauty and The Beast)

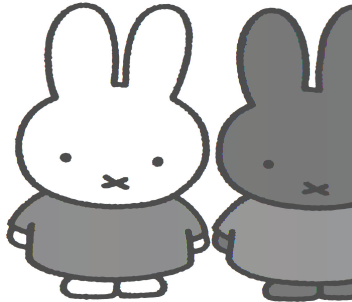
by Eugenia Perrella/Gabriela Burin

- The classic tale about the values of kindness and honesty for a new audience.
- Agile, rhyming text captures the tension in the story.
- Striking, expressive pastel illustrations take audience to a surreal place. Visual storytelling.
- Perfect for story time!

Amanuta (2022) Hardcover 36 p. ISBN 9789563642971 \$16.95



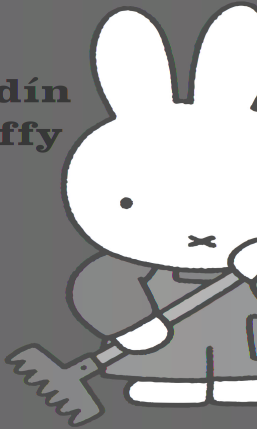
miffy y mela



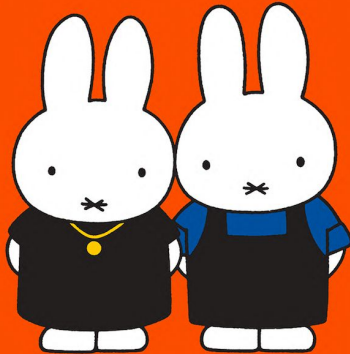
dick bruna

el jardín
de miffy

dick
bruna



los abuelos de miffy

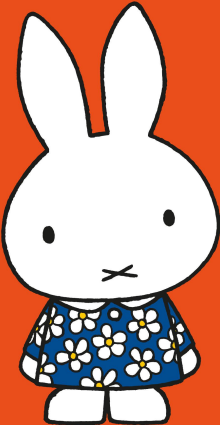


dick bruna

Miffy
by Dick Bruna

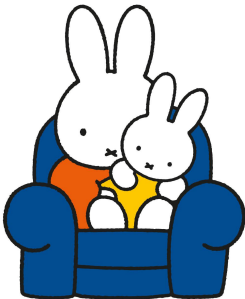
- Vibrant, benevolent world of a lovable young rabbit.
- Reflects childhood moments
- Minimalistic, balanced design; uses primary colors plus green and black, white background
- Classic of children's literature: originally in Dutch, Miffy has over 30 titles that have been translated into more than 40 languages.

la fiesta
de
miffy



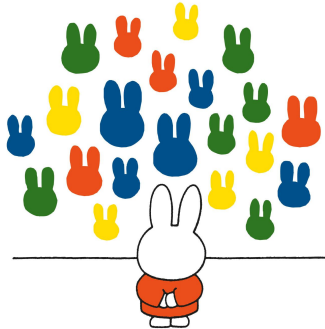
dick
bruna

miffy y el bebé



dick bruna

miffy va al museo



dick bruna





Ages 3+

Picture Book

Humor/Family/Behavior/Easy Reader/Read aloud

¡Hoy mando yo!

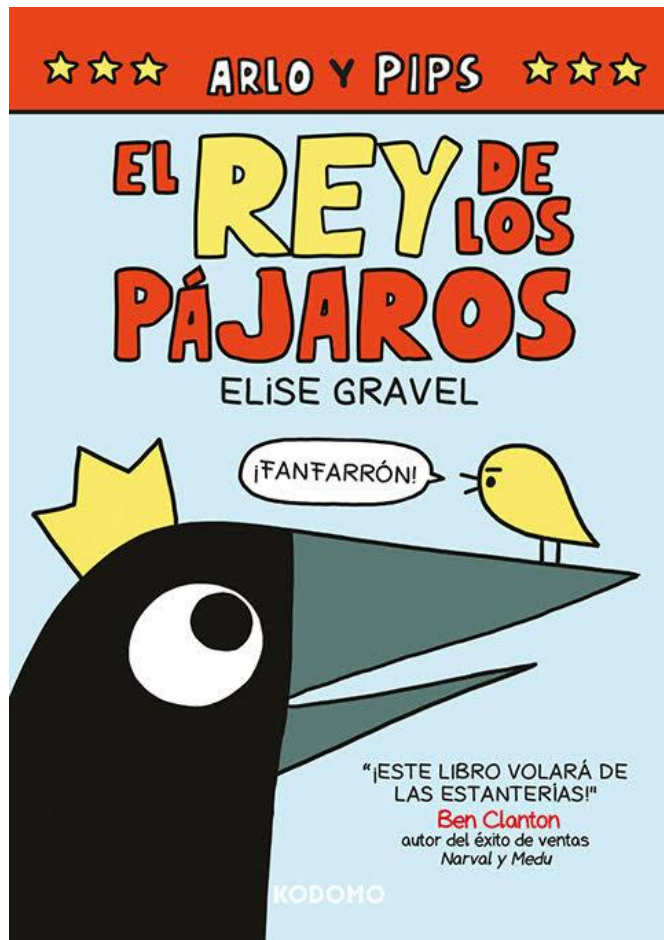
(I'm The Boss)

by Elise Gravel

- This young monster wants MANY things and wants them all NOW!
- The demanding child will learn that he can't have everything he wants, but there is one amazing thing he can always have right away—especially when asking nicely.
- The text's repetition of "¡que sea bien grande! y ¡lo quiero ya! (A big one! Right now!)" will have toddlers laughing out loud with glee.
- A simple story with a reassuring ending.
- Perfect for story time!
- Renowned, bestselling author with widely translated body of work

ECC Ediciones (2022) HC 32p. ISBN 9788419428929 \$14





Ages 6-9

Comic

Animals/Birds/Humor/Friendship

Arlo y Pips: El rey de los pájaros

(Arlo & Pips: King of the Birds)

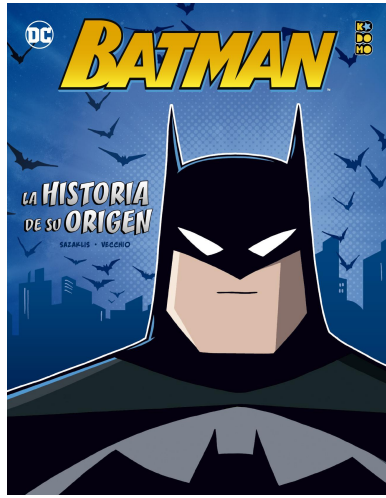
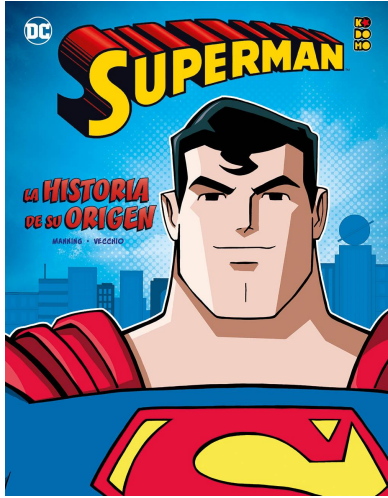
by Elise Gravel

- Like most crows, Arlo has a big brain. But Arlo has something else: a little pal who's not afraid to tell him when he's being a show-off!
- Arlo and Pips' adventures include a visit to the big city and to the beach to hunt shiny things and French fries.
- "A perfect match for newly independent readers"! —Kirkus
- "An unexpected friendship story! In three short graphic chapters marked by [Gravel's] signature sly humor, facts about crows are sprinkled throughout, making the reader believe that maybe crows are truly as amazing as Arlo says." —*The Horn Book* (starred review)
- A New York Public Library Best Book * A Chicago Public Library Best of the Best * A Junior Library Guild Selection *
- First one of a trilogy

ECC Ediciones Hardcover (2023) 64p. ISBN 9788419626455 \$15.99



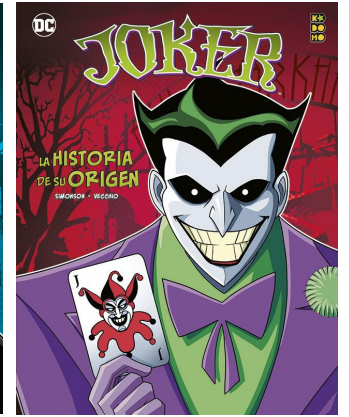
Ages 6+
Easy Reader



DC Comics: La historia de su origen (The Origin Story)

- The origin story of relevant superheroes and supervillains, adapted for beginning readers.
- Large font, generous interlinear space, high-frequency words, simple sentence structure, present tense.
- Glossary at the end
- Full-page illustrations capture action of the narrative.
- Ideal for Spanish-language learners and reluctant readers.

Kodomo (2021/2023) Hardcover 48 p. \$18.95

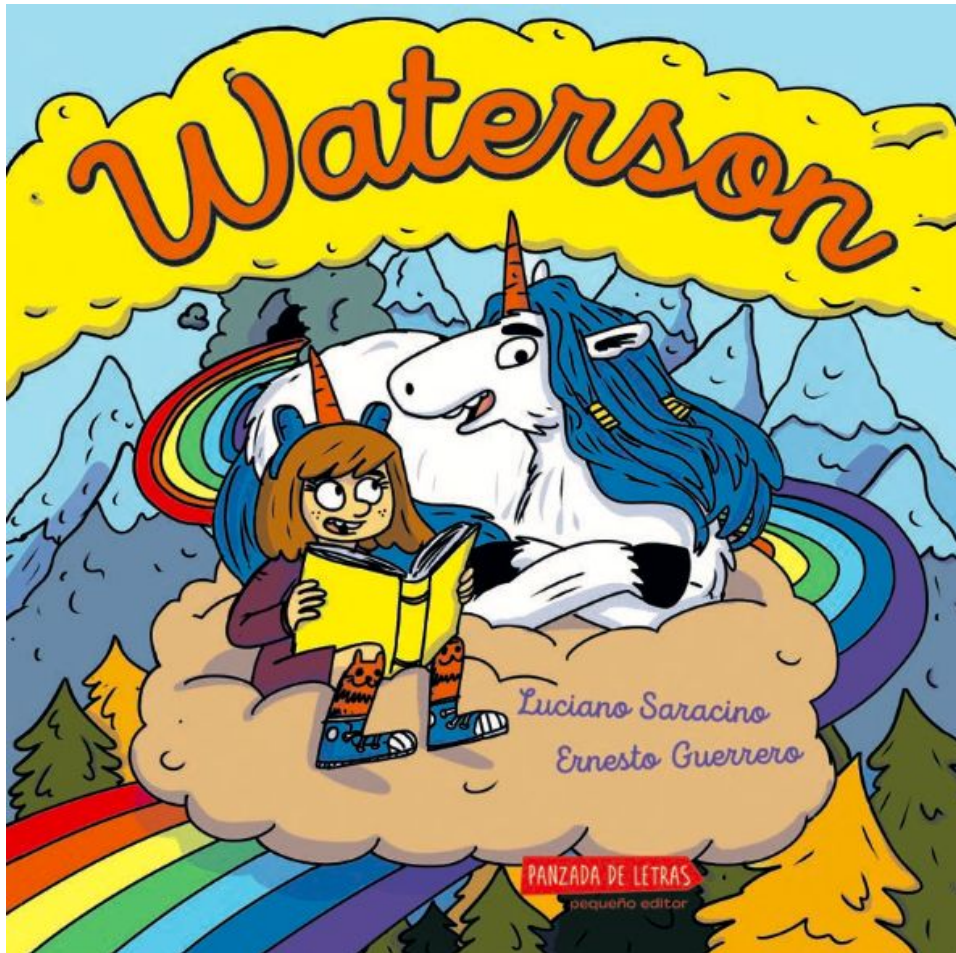




Aparece un ladrón. Quiere la cartera de Thomas y el collar de perlas de Martha.

Thomas intenta proteger a su familia.





Ages 6+

Comic/Graphic Novel

Fantasy/Humor/School/Friendship/Authentic Lit.

Waterson

by Luciano Saracino/Ernesto Guerrero

- Malena has a weird dad (or so she says), a pet unicorn, and an old friend who's now making fun of her in school. Luckily, she has wit and the power of the unicorn!
- A hilarious first graphic novel that features a strong main character and her magical sidekick (though the unicorn steals the show!).
- Playful and supportive father. Family with father and child.
- The perfect comic for lovers of magic and fantasy!

Pequeño Editor (2022) Flexi 56p. ISBN 9789877910896 \$ 21.95





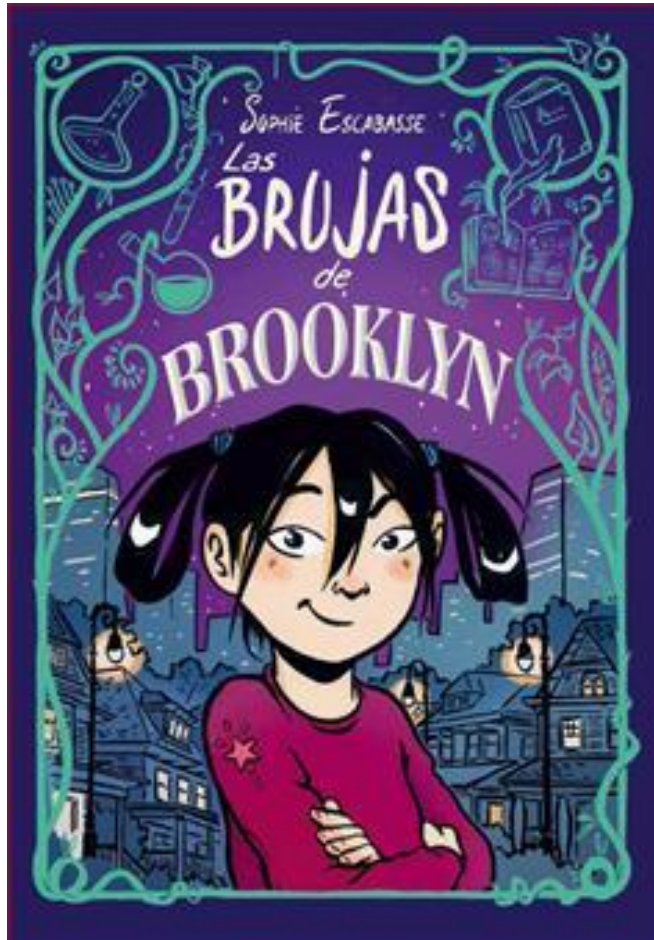
Ages 8-12
Comic/Graphic Novel
Fantasy/Growing up/Friendship/School/Imagination

El fantasma de la fiesta del té
(Séance Tea Party)
by Reimena Yee

- Twelve-year old Lora wants to stay a kid forever, and she'll do anything to make that happen . . . including befriending Alexa, the ghost who haunts her house.
- A middle-grade graphic novel about growing up that's perfect for fans of *Ghosts* and *Making Friends*.
- Gorgeous illustrations and heartwarming story.
- Diverse characters: Lora is of Chinese descent, Alexa is White; school community is diverse.
- Original English version: Highly praised by SLJ, PW, selected by Junior Library Guild

ECC Ediciones (2022) Paperback 272p. ISBN 9788419428967 \$27.50





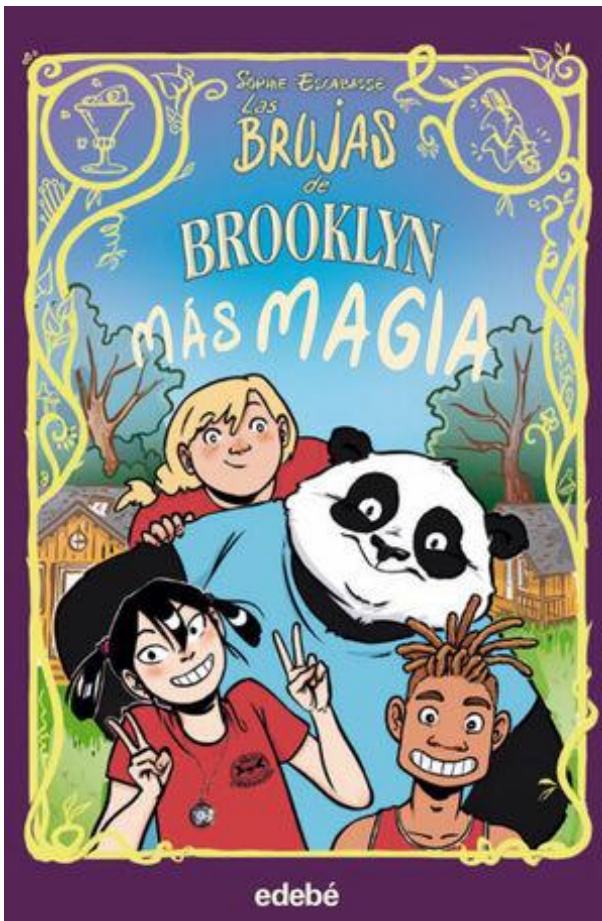
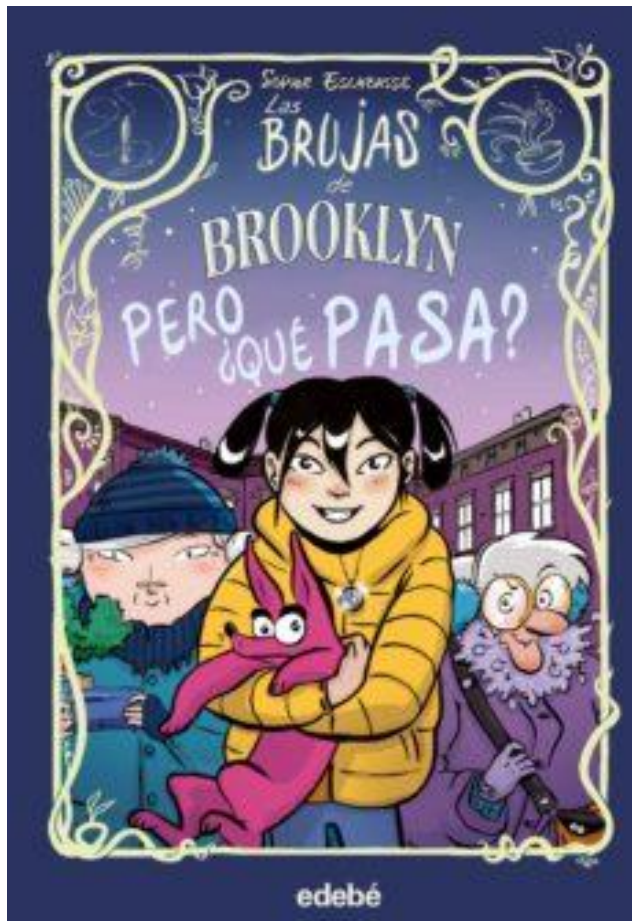
Ages 8-12
Comic/Graphic Novel
Adventure/Humor/Friendship/Grandparents/Magic/Gender equality/Series

Las brujas de Brooklyn (Witches of Brooklyn)
by Sophie Escabasse

- Recently orphaned, Effie is placed with her weird aunts.
- Life in Brooklyn takes a strange twist for Effie as she learns more about her family and herself.
- A sassy protagonist, good friends, family secrets, and a lot of magic!
- Third volume in the series is almost here.
- *Another enchanting entry in a series that will have readers asking for “s’more.” Read the first two volumes first.*—SLJ

Edebé (2021) Hardcover 240p. ISBN 9788468353708 \$18.95





Pero ¿qué pasa?

(What The Hex?!)

Edebé (2022) Hardcover 240p.

ISBN 9788468353722 \$18.95

Más magia

(S'More Magic)

Edebé (2022) Hardcover 224p.

ISBN 9788468353746 \$18.95





Ages 8-12

Comic/Graphic Novel

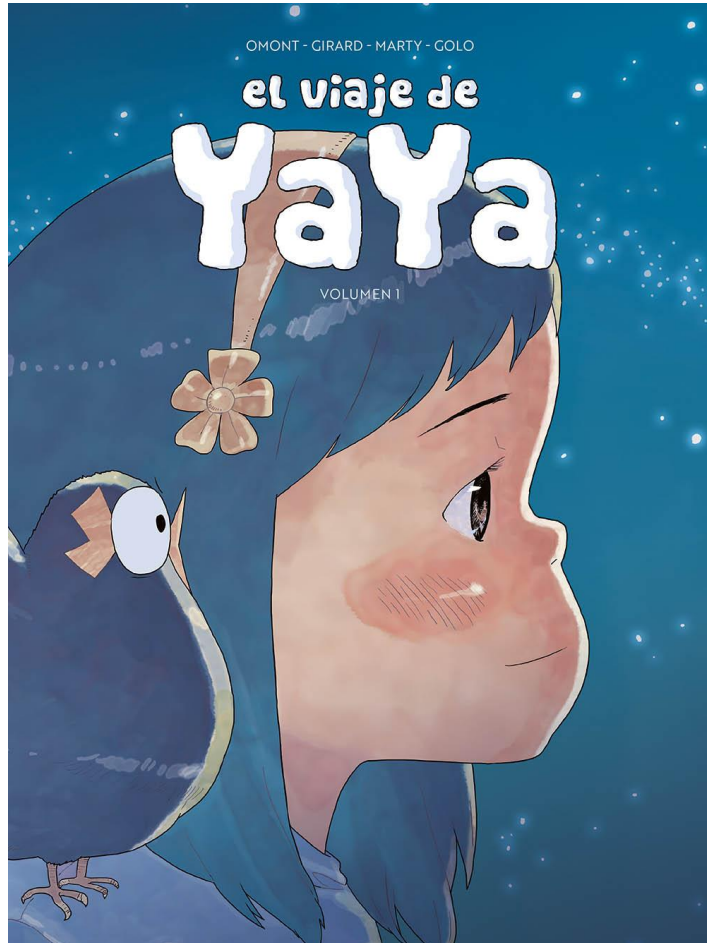
Fantasy/Adventure/Friendship/Ecology/Strong female characters

WolfWalkers: La novela gráfica
Quando la amistad vence al miedo
(WolfWalkers: The Graphic Novel)

- Adapted from acclaimed Apple TV film
- Oscar nominated feature for best animation
- When young hunter Robyn meets, and later befriends, a WolfWalker named Mehb, her life will be forever changed.
- Captivating illustrations, imaginative tale, epic adventure, Irish folklore, moral dilemmas
- For the lovers of fantasy, magic and epic tales.

ECC Ediciones (2022) Paperback 272p. ISBN 9788419428059 \$19.95





Ages 9+

Comic/Graphic Novel

Historical fiction/ Friendship/Family/War/Adventure/Series

El viaje de Yaya

(The Ballad of Yaya)

Omont/Girard/Marty/Golo Zaho

- China, 1937. As Japanese forces invade Shanghai, amid all the chaos, Yaya gets separated from her parents. When the wealthy 9-year-old pianist is saved from an air raid by Tudu, a street-smart urchin, the two become fast friends. Their quest: to find Yaya's parents in a country torn by war.
- Originally in French, the 9-volume series has been translated into different languages
- Major motion picture in development
- Expressive watercolor illustrations in the spirit of Studio Ghibli.

ECC Ediciones Hardcover 144p. ISBN 9788419325488 \$19.95





Hardcover ISBN 9788419518385 \$19.95



Hardcover ISBN 9788419626479 \$19.95





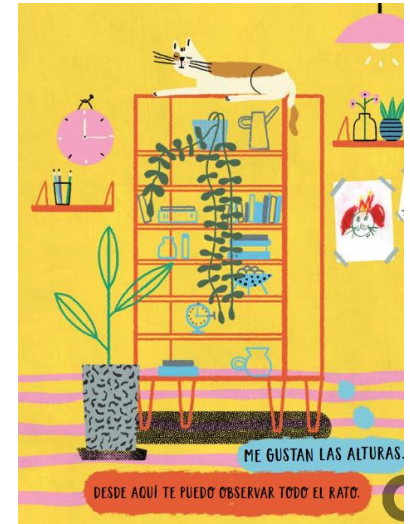
Ages 4+
Nonfiction Picture Book
Animals/Pets/Cats

Soy tu gato

(I Am Your Cat)

by Kasia Antczak/Kasia Fryza

- THE guide for kids BEFORE they decide to adopt a cat.
- Succinctly explains cats behaviors and how to take care of them.
- Large, saturated pastel colored illustrations anchor information.



Coco Books (2022) Hardcover 48p. ISBN 9788412557091 \$21.95



Ages 4-7

Nonfiction Picture Book

Anatomy/Sexuality/Behavior/Parenting

Tu cuerpo es tuyo

Lucía Serrano



Tu cuerpo es tuyo

(Your Body Belongs to You)

by Lucía Serrano

- A no-nonsense, age-appropriate picture book to help children learn about their bodies and their private parts, and provide them with the language they need to be assertive, set proper boundaries, and prevent inappropriate touch.
- Lucía Serrano, along with a group of specialists, approaches the subject of sexuality and prevention of abuse with simple and direct language.
- An essential book: 8th edition since 2021
- <https://www.youtube.com/watch?v=YETaLrjNTT4>

NubeOcho (2021) Hardcover 40p. ISBN 9788418599408 \$17.99





Ages 8+

Nonfiction

Science/Technology/Space/Biology/Medicine/STEM/Jobs

Científicos que salvan el mundo

(Scientists Are Saving the World)

by Saskia Gwinn / Ana Albero

- This riotous romp is a front-row seat into the world of today's scientists. Find out who travels back in time to the land of the dinosaurs, who spends their day singing with whales, who spies on snails, and more.
- Twenty scientists from different fields: how they started, what they do, and how their contributions are helping humanity right now.
- Attractive vignettes and spare text keep children engaged.
- English version available in the US in May 2023

Flamboyant (2022) Hardcover 32pp. ISBN 9788418304873 \$19.99



LOS CIENTÍFICOS DESCUBREN DINOSAURIOS

Los científicos que desenterran dinosaurios se llaman PALEONTÓLOGOS y se dedican a escavar por todas partes en busca de dinosaurios y otros animales...

MARY ANNING desenterró un animal antiquísimo ¡cuando solo tenía 12 años!

ESTO ES UN
ICTIOSAURIO,
¡NO UN COCODRILO!



Mary inspiró a paleontólogos del mundo entero a buscar dinosaurios en...

glaciares,
montañas,
y rocas!



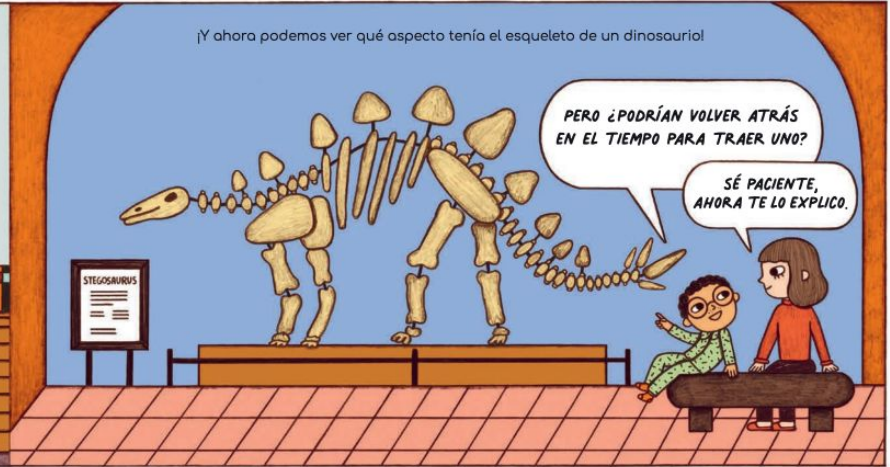
Cuando creen haber encontrado un dinosaurio, se ponen a cavar, a sacar tierra a paletadas y a taladrar la piedra.

Han encontrado los huesos de un gran animal.

Los científicos llevan las cosas que encuentran a un museo. LOUIS PURNELL se ocupaba de los fósiles en un museo...



¡y ahora podemos ver qué aspecto tenía el esqueleto de un dinosaurio!



PERO ¿PODRÍAN VOLVER ATRÁS EN EL TIEMPO PARA TRAER UNO?

SÉ PACIENTE, AHORA TE LO EXPLICO.



Ages 10+
Nonfiction

Technology/Information/Communication/Social Media/Social Studies/AL

Fake Over

by Nereida Carrillo/Alberto Montt

- A comprehensive guide on how to discern real news and fact based journalism from fake news and disinformation campaigns.
- *A detailed and comprehensive guide to fake news, this important and up-to-date title is an excellent choice for Spanish nonfiction collections. —SLJ Starred Review*
- Cartoon-style vignettes bring lightness to serious information.
- A much needed resource for tweens and young teens.

Flamboyant (2022) Flexicover 120p. ISBN 9788418304392 \$21.95





Ages 12+
Fiction

Narrative/Realism/Family/School/AL

Un hijo (1)

Un secreto (2)

by Alejandro Palomas

- Fast-paced, original narrative centers around sensitive 9-year-old Guille.
- Premio Nacional de Literatura Juvenil (2016)
- Premio Fundación Cuatrogatos (2016)
- Premio Protagonista Joven en catalán (2016)
- Nominación a la IBBY Honour List (2018)
- New Latin American editions
- Perfect for Book Clubs

Flamboyant (2023) Paperback

(1) 224p. ISBN 9788419401175 \$14.95

(2) 324p. ISBN 9788419401182 \$14.95





¡CHAU
LUNA!

Spanish - Language
Books for Children

Thank you!

To view the books in detail and open an account, email ximena@chauluna.com.

¡CHAU, LUNA! is a Latina owned business based in Brooklyn, NY. Find us online at [CHAULUNA.COM](https://www.chauluna.com)

Ph. 646.661.5862 | 68 35th St. Suite C645 Brooklyn, NY 11218